



EBAUCHES BETTLACH SA

2544 BETTLACH



SUISSE

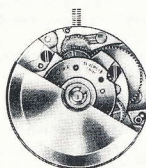
Ø 19,40

Mouvement Roskopf, seconde au centre, remontoir automatique, quantième instantané ou quantième instantané et jour à guichets, correcteur de quantième, fréquence 2,5 Hz.

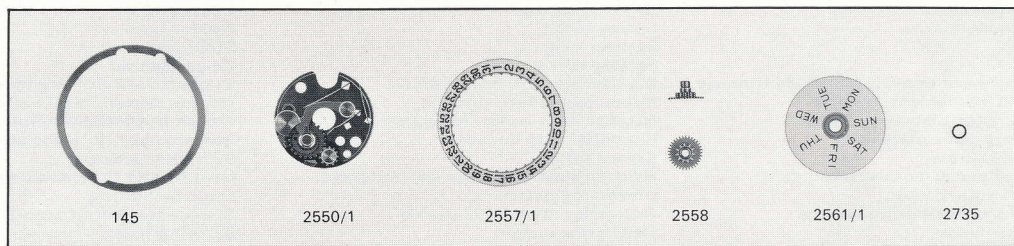
Roskopf movement, sweep second, self-winding mechanism, date or date and name of day showing through apertures in dial, instantaneous date with corrector, frequency 2,5 Hz.

Roskopfwerk, Zentralsekunde, automatischer Aufzug, Datum oder Datum und Tage sichtbar durch Fenster im Zifferblatt, Datum mit plötzlich schaltender Wechsellvorrichtung und Korrektor, Frequenz 2,5 Hz.

H 5,55 mm	H 6,10 mm
8155	8157
	



Fournitures particulières au cal. 8157
Particular parts for cal. 8157
Besondere Teile für Kal. 8157



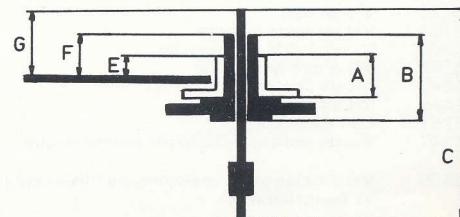
Caractéristiques techniques Dimensions en mm .

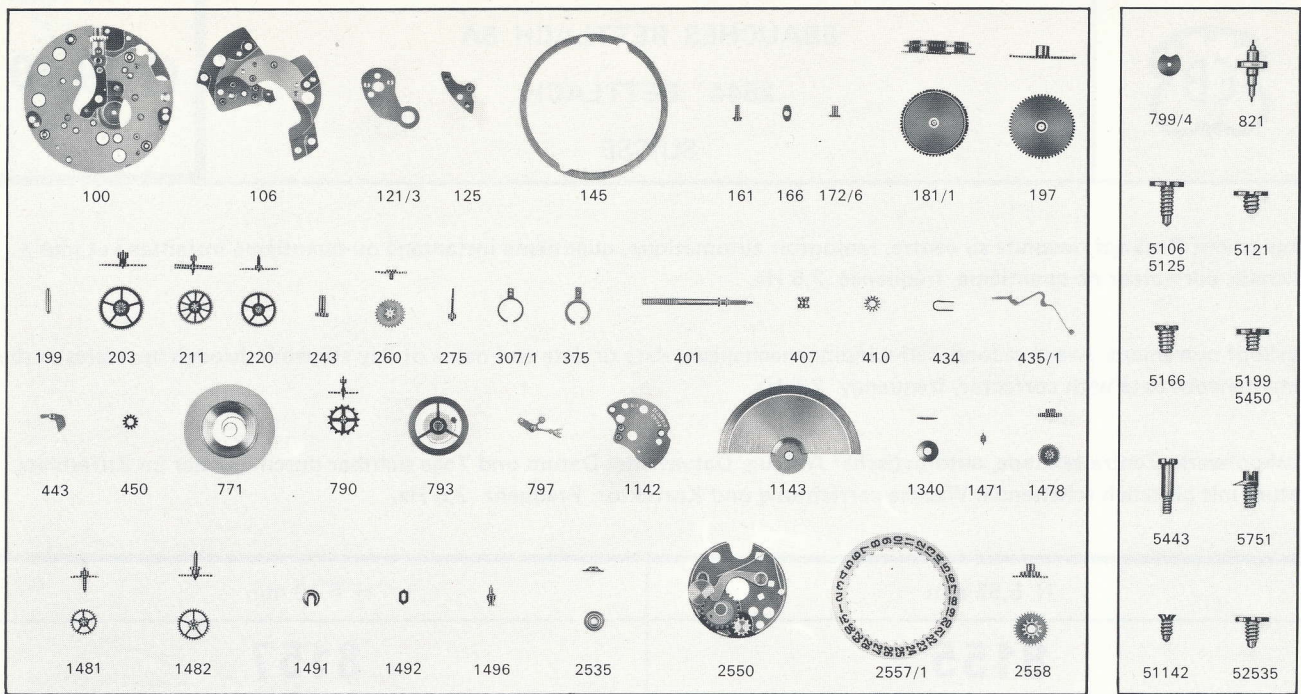
Ressort de barillet :

Hauteur 1,25
Epaisseur 0,087
Longueur 280
Ressort de freinage : bride attenante
Echappement à chevilles : 2,60 + 4,50

Angle de levée du balancier : 49°
Tige de remontoir, Ø du filetage 1,20
Ø ajustement d'aiguille de seconde 0,21 / 0,23
Ø ajustement d'aiguille de minute 0,90
Ø ajustement d'aiguille d'heure 1,30

8155						8157					
Longueurs			Dépassements			Longueurs			Dépassements		
A	B	C	E	F	G	A	B	C	E	F	G
1,97	2,80	4,47	1,00	1,40	1,65	2,37	3,25	4,47	0,85	1,30	1,70





N° LISTE DES FOURNITURES

LIST OF MATERIALS

BESTANDTEILE

100	Platine	Plate	Werkplatte
106	Pont de barillet et de rouage	Barrel and train wheel bridge	Federhaus-und-Räderwerkbrücke
121/3	Coq pour porte-piton et pour dispositif amortisseur, spiral plat	Balance cock for stud holder and for shock-protecting device, flat hairspring	Unruhklöbchen für Spiralklötzchen-Träger und Stoss-Sicherung, Flachspirale
125	Pont de fourchette	Pin pallet cock	Stiftenankerklöben
145	Support de cadran	Dial rest	Zifferblatt-Stütze
161	Tube de centre	Center pipe	Zentrumlagerrohr
166	Bride de fixation	Casing clamp	Werkbefestigungsbügel
172/6	Tenon de cliquet-ressort	Stud for clicking spring	Lagerstift für Federgesperr
181/1	Barillet avec tube de guidage et roue entraîneuse	Barrel with hollow center stud and driving wheel	Federhaus mit Führungsrohr und Mitnehmerrad
197	Bonde avec rochet	Core with ratchet wheel	Federkern mit Sperrad
199	Axe de barillet	Barrel axle	Federhausachse
203	Roue intermédiaire	Intermediate wheel	Zwischenrad
211	Roue moyenne double	Double third wheel	Doppel-Kleinbodenrad
220	Roue de seconde, court pivot	Fourth wheel, without second hand bit	Sekundenrad mit kurzem Zapfen
243	Chaussée non lanternée	Cannon pinion without clam notch	Minutenrohr, glatt
260	Roue de minuterie	Minute wheel	Wechselrad
275	Pignon de seconde au centre	Sweep second pinion	Zentrumsekundentrieb
307/1	Raquette pour porte-piton mobile, spiral plat	Regulator for adjustable stud holder, flat hairspring	Rücker für beweglichen Spiralklötzchen-Träger, Flachspirale
375	Porte-piton mobile, pour spiral plat	Adjustable stud holder, for flat hairspring	Beweglicher Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale
401	Tige de remontoir	Winding stem	Aufzugwelle
407	Pignon coulant	Clutch wheel	Schiebetrieb
410	Pignon de remontoir	Winding pinion	Aufzugtrieb
434	Cliquet-ressort	Clicking spring	Federgesperr
435/1	Bascule-ressort	Spring yoke	Federwippe
443	Tirette	Setting lever	Stellhebel
450	Renvoi	Setting wheel	Zeigerstellrad
771	Ressort de barillet avec ressort de freinage	Mainspring with brake spring	Zugfeder mit Schlepffeder
790	Roue d'échappement, pivotée	Pin escape wheel, pivoted	Hemmungsrads mit Triebwelle
793	Balancier avec plateau et spirale	Balance with roller, regulated	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale
797	Fourchette pour plateau	Pin pallet fork for roller	Stiftenanker für Hebelscheibe
799/4	Plateau de sûreté	Safety roller	Sicherheitscheibe
821	Axe de balancier pour plateau et dispositif amortisseur	Balance staff for roller and for shock-protecting device	Unruhwelle für Hebelscheibe und für Stoss-Sicherung
1142	Pont du dispositif automatique	Bridge for automatic device	Brücke für Automatorrichtung
1143	Masse oscillante	Oscillating weight	Schwingmasse
1340	Rondelle de tension de masse oscillante	Oscillating weight tension washer	Spannscheibe für Schwingmasse
1471	Pignon d'arrêt	Stop pinion	Sperrtrieb
1478	Roue de masse oscillante	Oscillating weight wheel	Schwingmassen-Rad
1481	Mobile de réduction	Reduction gear	Reduktionsrad
1482	Mobile entraîneur de rochet	Driving gear for ratchet wheel	Antriebsorgan für Sperrad
1491	Verrou de masse oscillante	Oscillating weight bolt	Riegel für Schwingmasse
1492	Cliquet d'impulsion et de débrayage	Impulse and idle click	Antrieb- und Auskupplungsklinke
1496	Axe de masse oscillante	Oscillating weight axle	Achse für Schwingmasse
2535	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	Date indicator guard	Halteplatte für Datumanzeiger
2550	Planche de quantième, montée	Date indicator plate, mounted	Datumplatte, montiert
2550/1	Planche de calendrier, montée	Calendar plate, mounted	Kalenderplatte, montiert
2557/1	Indicateur de quantième, décalqué	Date indicator, transferred	Datumanzeiger, mit Druckbild
2558	Roue des heures double denture	Double-toothing hour wheel	Stundenrad mit Doppelzahnung
2561/1	Indicateur du jour, décalqué	Day indicator, transferred	Tagesanzeiger, mit Druckbild
2735	Plaque de maintien de l'indicateur du jour	Day indicator guard	Halteplatte für Tagesanzeiger
5106	Vis de pont de barillet et de rouage	Barrel and train wheel bridge screw	Federhaus-und-Räderwerkbrücken-Schraube
5121	Vis de coq	Balance cock screw	Unruhklöben-Schraube
5125	Vis de pont d'ancre	Pallet cock screw	Ankerklöben-Schraube
5166	Vis de bride de fixation	Casing clamp screw	Werkbefestigungsbügel-Schraube
5199	Vis d'axe de barillet	Barrel axle screw	Federhausachsen-Schraube
5443	Vis de tirette	Setting lever spring	Stellhebelschraube
5450	Vis de renvoi	Setting wheel screw	Zeigerstellrad-Schraube
5751	Clef de cadran	Dial key	Zifferblattschlüssel
51142	Vis de pont du dispositif automatique	Bridge screw for automatic device	Schraube für Brücke der Automatorrichtung
52535	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	Screw for date indicator guard	Halteplatte-Schraube für Datumanzeiger